

UNIVERSITY OF MUMBAI

No. UG/224 of 2016-17

CIRCULAR:-

A reference is invited to the syllabi relating to the Post-Graduate Diploma in Urdu Journalism **vide** this office Circular No.UG/290 of 1997, dated 21st August, 1997 and the Head, University Department of Urdu and the Principals of the affiliated Colleges in Arts are hereby informed that the recommendation made by the Board of Studies in Urdu at its meeting held on 27th May, 2016 has been accepted by the Academic Council at its meeting held on 24th June, 2016 **vide** item No. 4.38 and that in accordance therewith, the revised syllabus of P.G. Diploma in Urdu Journalism Paper (I to III), which is available on the University's web site (www.mu.ac.in) and that the same has been brought into force with effect from the academic year 2016-17.

MUMBAI - 400 032
13th January, 2017

(Dr.M.A.Khan)
REGISTRAR

To

The Head, University Department of Urdu and the Principals of the affiliated Colleges in Arts.

A.C/4.38/24/06/2016

No. UG/224 -A of 2016-17

MUMBAI-400 032

13th January, 2017

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The Co-Ordinator, Faculty of Arts,
- 2) The Chairman, Board of Studies in Urdu,
- 3) The Professor-cum-Director, Institute of Distance and Open Learning,
- 4) The Director, Board of College and University Development,
- 5) The Controller of Examinations.
- 6) The Co-Ordinator, University Computerization Centre,

(Dr.M.A.Khan)
REGISTRAR

....PTO

Course Title : Post Graduate Diploma in Urdu Journalism

Ordinance :

Eligibility:

A candidate for being eligible for admission to the Course leading to the post-graduate Diploma in Urdu Journalism must have passed the examination for the degree of Bachelor of Arts of this University or a degree of another University recognized as equivalent thereto.

Regulations:

R- Fee Structure:

The fee structure of the course is as follows:

1. Tuition Fees -----Rs. 5,000/-
2. Registration Fees ---- Rs. 400/-
3. Library fees etc. ----- Rs. 715/-
4. Examination Fee as per University norms

R- Duration:

The course for the post-graduate Diploma shall Extend over a period of one academic year and the University examination will be held at the end of the academic year

(The candidate will not be admitted to the examination if he/she fails to keep 75% Attendance)

R- Intake Capacity:

The Intake capacity of the students is 20.

R- Standard of passing :

In order to pass the examination for the certificate in Urdu a candidate must obtain 40 percent of the full marks in written and oral examinations separately and 50 percent in the aggregate.

(Honorarium for per lecture to resource person -- Rs. 300/-)

Paper – I : Print Media

News, Editorial, Column and Administrative structure of the news paper.

1- News writing:

- a) Definition of the news.
- b) Resources of the news
- c) Definition of news writing and its elements.
- d) Definition of news reporter, qualities and types of news reporters.
- e) Special brands of news reporting, features writing and Interviews etc.

2 – Editorial writing:

- a) Definition of editorial and its importance.
- b) Types of editorials.
- c) General problems of editorial writing.
- d) Reflection of the public opinion.

3 – Column writing:

- a) Definition of column writing.
- b) Types of columns.
- c) Problems of column writing.
- d) Modern column writing.

4 -- Administrative Structure of the news paper:

- a) Editorial staff.
- b) Important dealing with business.
- c) Technical development
- d) General administrative problems.
- e) Language of journalism and journalism dictionary.

*** Practical Work:**

- a) News, Editorial, Column, Practice of feature writing and Interviews.
- b) Visit of the news paper offices.

Paper – II Electronic Media

Radio, Television, Tele film, camera.& Computer

1) Radio:

- a) History of Broad Casting / Introduction of radio and radio station.
 - i) The introduction of All India Radio and F.M radio etc.
 - ii) Introduction to Zone, Listing target area and other technical things.
- b) Compeering of the Broad casting programmes.
 - i) Announcement.
 - ii) Radio Compeering.
Compeering of GHAZALS and music etc.
 - iii) Compeering of programmes related to Bazm-e-Khawtten, Health, youngster's children, Farmer's, and different sports.

. c) Radio News:

- i) Preparation of news, Continuity, news reading etc.
- ii) The principles of radio speech and interviews.
- iii) The language of radio advertisement, music, voice effects and principles of Principles of Presentation.

2) Television:

- a) Introduction to television, telecasting, different channels technical terminology related to television.
- b) Television anchoring, News reading, discussions on T.V, Drama writer, T.V serial, Screen / Dialogue (principles And code.)

3) Tele Film:

- a) Types of script writing, rules and regulations.
- b) T.V serials, script writing, principles and methods.
- c) T.V Documentary, principles and methods.
- d) T.V advertisement (Methodology, language and technique)

4) Camera :

Introduction of Camera, basic shot, working of the camera, Location, shooting, shooting by one cameras, the angles of the Cameras, video editing.

5) Computer:

Software, Desk Top, Publishing DTP In Page Urdu, Page Maker. Coral Draw, Photoshop, Internet, Photography for Print & Electronic Media.

Practical Work

- 1) Use of Electronic Media in Urdu Journalism.
- 2) Use of Camera & Photography.

Paper – III Translation, Terminology, Essay and Printing.

1 – Translation:

- a) Importance and necessity of translation writing.
- b) Principles and views of translation writing specially translation problems of journalistic writing.
- c) General problems of Urdu translation from English and its implications.
- d) Translation in Urdu from English from newspapers and news magazines.
- e) General problems of translation from Hindi into Urdu and its implications.
- f) Translation from Hindi into Urdu from newspapers and its implications.

2 – Terminology:

- a) Definition, necessity and importance:
- b) Principles of terminology making:
 - i) Framing principles of simple terminology.
 - ii) Framing principles of compound terminology.
- c) Newspaper terminology:
 - i) General terminology.
 - ii) Technical terminology.
 - iii) Special terminology of Urdu journalism.

3 – Essay writing:

- a) Art of essay writing:
 - i) Principles
 - ii) Style
- b) Importance of essay writing and its necessity.
- c) Topics of essay writing as:
 - i) Cultural and Historical.
 - ii) Political and Social.
 - iii) Educational and Literary.
 - iv) Sports and Recreations.
 - v) Scientific and Reformatory.
 - vi) Scholastic and Religious.
 - vii) Important festivals and important personalities etc.

4 – Printing:

- a) History and methodology.
- b) Modern technique of printing:
 - i) Offset printing
 - ii) Screen printing
 - iii) Flexo printing
 - iv) Digital printing
- c) Press Law

- * Practical Work:**
- a) Practice of translations and Essay writing.
 - b) Visit of Printing press.

Project and Viva Voce

Project: 50 Marks

Viva Voce: 50 Marks

- a) Comparative study of the Mumbai newspapers:
 - i) Comparative analysis of the present circumstances on the material of the newspaper (period with month & year)
 - ii) Comparative analysis of different columns of Urdu journals in (Editorial, Political column, Humorous column, Sports Ladies, Health care, Children's page and Career guidance) With special reference to month and year)
- b) Comparative analysis of Urdu monthly journals Shair, Urdu Dunya, Aiwan-e-Urdu and Aaj Kal etc.
- c) Project report will be like a thesis/desertation which shall contain the following chapte
 - i) Topic and its introduction:
 - ii) The aims and objects of selecting the topic
 - iii) Material
 - iv) Comparative analysis and discussion
 - v) Conclusion and final sum up
 - vi) Bibliography

Any other project assigned by the Department from time to time.

Candidates who obtain 50 Percent or more marks in the aggregate will be declared to have passed the examination in the Second Class; those who obtain 60 percent or more marks in the aggregate will be declared to have passed the examination in the First Class; and those who obtain 70 percent or more marks in the aggregate will be declared to have passed with Distinction.

A Candidate who has passed in any of the subjects of the examination in accordance with the provisions of Regulation 2176 may, at his option, be exempted from appearing in that subject on a subsequent occasion and will be declared to have passed the examination in pass class he/she the passes in the remaining subjects of the examination in accordance with the provisions of the said Regulation. Candidates passing the examination in this manner in compartment will not be eligible for any prize or scholarship to be awarded at the examination.

If a candidate whose internal assessment marks has been submitted to the University is unable to appear for the final examination, his internal assessment marks will be carried over. A candidate passing the examination in this manner will not be eligible for award of class, prizes, awards, etc.

Scholarship to be awarded at the examination.

Scheme of papers & Examination

The following will be the scheme of the examination.

| Paper/ Subject | Duration | Marks |
|---------------------------|-----------------|--------------|
| Paper I- Electronic Media | 3hrs | 100 Marks |
| Paper II- Print Media | 3hrs | 100 Marks |
| Paper III- Translation | 3hrs | 100 Marks |
| Project | | 50 Marks |
| Viva Voce: | | 50 Marks |